



公益財団法人
加古川市国際交流協会
Kakogawa International Association

CONTENTS

2017年度後期 国際交流事業紹介	2-3
特集 職員出前サービスのご案内	4
NEWS & お知らせ	5-6

広報

2017.10
vol. 32

Public Information



南米ブラジル、いってきました！
(青年海外派遣)



英語で交流がんばりました！
(中学生海外派遣)



浴衣は初めて！うれしいです！（なつまつり）



かつめしもブラジルに行きました
(青年海外派遣)



日本文化に触れました
(鶴林寺お茶会)

国際交流事業紹介

4月 外国人のための日本語講座 開講



みんなでたのしく勉強しています

開講 24年目を迎える本講座。入門・初級・初中級と3クラスに分かれ、13カ国約50名の外国人が受講しています。協会ボランティア講師の熱意ある指導のもと、受講生は意欲的に学習しています。講座を通じて、異なる国の人同士が交流を深める姿もみられます。加古川在住の外国人は年々増加しており、開講後も受講者が増えています。

講座の最終日(2018年3月11日)に、1年の成果を発表する「外国人による日本語スピーチ発表会」を開催します。

4月

鶴林寺茶会参加

(4/29)



本堂の前で記念撮影

鶴林寺で行われた茶会に、協会日本語を勉強している外国人と講師、計21名が参加しました。参加者の中には初めての茶会で、作法や正座に緊張する姿も見られましたが、見よう見まねで挑戦しました。立派な寺院と美しい園内を巡り、日本文化に触れる貴重な体験ができました。

この日はBANBANテレビ(ケーブルテレビ)の取材もあり、インタビューを受けた外国人はがんばって日本語で答えることができました。

5月 語学講座 開講



基礎から学ぶ中国語会話の授業風景

2000年から始まった協会主催の語学講座。今年度は「基礎から学ぶ英会話」「基礎から学ぶ中国語会話」の2講座を実施しました。いずれの講座にもたくさんの応募がありました。教室は受講生と講師の距離も近く、皆さんの楽しく学んでいます。外国人講師とのコミュニケーションを通して、言語だけでなく、その国の文化や習慣などにも触れることができます。

5月

マリंगा市制70周年記念訪問

(5/6~5/14)



記念式典にて撮影

1973年7月に姉妹都市提携を締結して以来、青年の相互派遣をはじめ教育や文化など多くの分野で交流を続けてきたブラジル連邦共和国マリंगा市が5月に市制70周年を迎えました。

加古川市から岡田市長、井上議長をはじめ7名の訪問団が姉妹都市・マリंगा市を訪問し、マリंगा市制70周年を祝う式典に参加し、両都市の絆をさらに深めました。

★姉妹都市ミニ知識★

ブラジルには、「コブ牛」というラクダのようにコブがある牛があります。コブは柔らかくて脂身のあるお肉のようです。ブラジルに行った際は食べてみてくださいね。

7月

なつまつり

(7/9)

協会では日本語を勉強している外国人や講師、その家族が集まり、なつまつりを開催しました。今年は約14カ国約100名を越える参加者があり、会場は大盛り上がりでした。参加者が自国の料理を持ち寄る会食パーティでは、様々な国の料理がテーブルに並び、食を通じて交流が行われました。



輪投げも大盛況！



音頭に合わせて踊りました

会食後は、輪投げとビンゴゲームをして、会場は大いに盛り上がりました。最後に、全員で「炭坑節」と「ビューティフルサンデー」を踊り、会場は熱気と笑顔に包まれました。浴衣や法被を着て、日本の伝統的な夏の文化をたのしむことができました。

8月

第27回加古川市中学生海外派遣

(8/8~8/17)



笑顔のおもてなし



オークランド市 市章

市内の中学生10名が、姉妹都市のニュージーランド・オークランド市を訪れました。

滞在中は6日間のホームステイを行い、派遣生は積極的に英語でコミュニケーションをはかるなど頼もしい姿が見られました。現地の学校訪問では、日本の歌を披露し、同世代の生徒と触れあうなどして互いに心を通わせることができました。また、先住民族マオリの歴史や伝統文化に触れるなど大変貴重な経験となりました。

8月

第26回加古川市青年海外派遣

(8/15~8/26)



マリंगा市議会にも行きました



マリंगा市 市章

市内の青年を姉妹都市のブラジル・マリंगा市へ派遣するこの事業に、今年は3名の青年が参加しました。また、「うまいでえ！加古川かつめしの会」より1名が加古川名物かつめしの普及・啓発も兼ねて、同行しました。

滞在中は市長表敬訪問や日本庭園、日本語学校などへの訪問を行いました。また、4日間のホームステイではホストファミリーとの交流を通じて、ブラジルの文化や習慣を学びました。サンパウロ市内や、イグアスの滝、リオデジャネイロ市内等を見学し、帰国しました。

8月

姉妹都市オークランド訪問事業

(8/8~8/12)



日本庭園の前で記念撮影

岡田市長をはじめ5名の派遣団が、オークランド市を訪問しました。滞在中は、市役所表敬訪問・平和の集いによる日本庭園視察・中学生海外派遣に同行して現地の学校視察を行いました。今回の派遣を通じてオークランド市との絆をさらに深めることができました。

9月

ボランティア講師意見交換会

(9/3)



グループ毎に悩みを相談

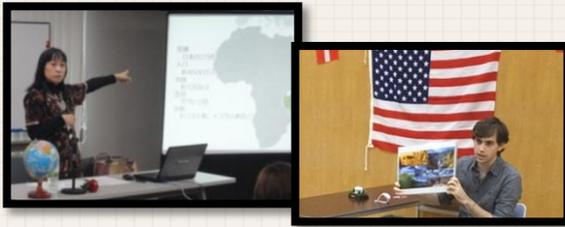
当協会のプライベートレッスンでボランティア講師をしている8名の方が日本語講師同士の意見交換会に参加されました。

日本語指導における疑問や悩みを相談する機会となり、熱心に意見を交わす姿がみられました。今後も意見交換会の実施を望む声も多かったため、開催を予定しています。

ご存知ですか？ 職員出前サービス

市の取り組みやぐらしに役立つ情報を、職員が地域へ出向いてお話しします。

はじめての国際交流



国際交流への理解を深めるために、海外で活動された方の体験談や、外国人によるお国紹介をします。

あなたもできる！ 国際交流



姉妹都市への派遣や外国人支援のボランティアなど、誰でもできる！国際交流やボランティア活動をご紹介します。

加古川市の国際交流



加古川市に住んでいる外国人の状況や加古川市国際交流協会が行っている事業などをご説明します。



詳しい内容は、協会までお問い合わせください



浴衣を譲ってください

あなたの家に眠っている浴衣や帯を国際交流に役立ててみませんか。

外国人にとって、日本の文化に触れる機会は大変貴重です。特に、伝統衣装である浴衣は人気があります。寄付していただいた浴衣は、なつまつりなど協会の事業で使わせていただきます。

<対象品>

- ★浴衣（男性用、女性用、子ども用問いません。甚平もOK）
- ★帯、兵児帯、紐
- ★下駄、草履
- ★その他浴衣に関する物品

※一式セットでも、単品でも可

※サイズは問いません。

（ただし、サイズ表示があると助かります。）

<寄付時の注意点>

- 浴衣はクリーニング済、または、洗濯済の状態であること。（アイロンかけをしてあれば手洗いで十分です）
- シミやよごれの多いもの、破れているものはご遠慮ください。



NEWS

facebookをはじめました♪



姉妹都市との交流事業や外国人支援のボランティアなど、協会事業に関するお知らせや、イベントのようすなどを載せています。

facebookページから検索してください。
「加古川市国際交流協会」か、「@kiakakogawa」で見つかります。

随時更新中♪

いいね👍してくださいね♪

ホームページもよろしくお願ひします♪



災害時や防災訓練において外国人を支援！！

加古川市国際交流協会は、明石市国際交流協会、西宮市国際交流協会と「広域多市連携パートナーシップ協定」を結びました。災害時の外国人住民に対する支援は、担い手不足などにより十分ではないため、市の垣根を越えて外国人の支援をしていきます！！

子どもと親の防災ガイドブック(多言語対応)



加古川市国際交流協会のホームページからもダウンロードできます。



広域多市連携パートナーシップ協定

当協会ホームページのトップ画面、「外国人のための防災情報」をチェック！



ひょうごEネット Hyogo E-net

兵庫県では、災害に関する緊急情報(地震情報・津波情報・気象警報)や避難情報をすぐに県民の皆様にお知らせしています。(英語・韓国・朝鮮語・中国語、ポルトガル語、ベトナム語)携帯電話のメールアドレスを登録しておいてください

O governo de Hyogo oferece imediatamente aos moradores da província informações emergenciais sobre desastres (informações sobre terremotos, tsunamis e alertas meteorológicos) e informações de refúgio. (Em inglês, coreano, chinês, português e vietnamita). Deixe registrado o e-mail do celular.

<http://bosai.net/e/>



2017年度後期募集講座

教え方のコツ、
身につけてみませんか・・・？

日本語ボランティア
養成講座初級Ⅰのご案内

日時：2018年1月20日～3月17日
毎週土曜日（全9回）午後1時30分～
午後4時30分

場所：加古川市国際交流センター

内容：初級レベルの日本語文法・構文のポイントを
媒介語を使わずに（外国語を使わずに日本語
で）教える方法を学ぶ。

また、模擬授業を行うことでより実践的な指
導方法を身につける。



グループで意見交換



最終日の模擬授業のようす

どうやって日本語を教えたらいいの・・・？
そんな悩みをお持ちのあなた、是非ご参加
お待ちしております！

事業計画（予定）

●ふれあい国際料理講座②

11月5日（日）

外国人も日本人も大歓迎です！！
料理を通して国際交流しませんか？

講師：坂尻幸子さん
対象：中学生以上
内容：まきずし、茶碗蒸し



募集締切：10月24日（火）

●ふゆまつり

12月10日（日）

●日本語ボランティア養成講座初級Ⅰ

1月20日（土）～3月17日（土）

●障がい者海外派遣

2月9日（金）～16日（金）

●外国人による日本語スピーチ発表会

3月11日（日）

詳細はHPをご覧ください♪
また電話でも気軽にお問い合わせください♪



使用済みの切手・ハガキ等の回収

使用済みの切手、ハガキ、インクカートリッジ、プリ
ペイドカード、外貨コイン、飛行機の搭乗半券を回収し
ています。ハガキは書き損じのものでも結構です。集ま
ったものは日本国際ボランティアセンターを通じて、東
南アジア諸国の振興に役立てられます。協会まで持参し
ただくか、郵送してください。皆様のご協力をお待ち
しております。

国際交流センター利用案内

- 貸館時間：午前9時～午後9時
（日曜日は午後5時まで）
- 休館日：毎週月曜日
（国民の休日等が月曜日にあたるときはその翌日）
- 使用申込：利用希望日の2ヶ月前の1日
（休館日の場合はその翌日）から申込みを受付けます。

（公財）加古川市国際交流協会

〒675-0017 加古川市野口町良野 387-1
TEL 079-425-1166 FAX 079-425-0200
ホームページアドレス：<http://kakogawa-kia.or.jp>
E-MAIL：info@kakogawa-kia.or.jp
協会活動の紹介や参加者募集のお知らせを掲載した
ホームページを公開しています。ぜひご覧ください。

加古川市在住外国人の人数
（2,559人）

- | | | |
|----|-------|------|
| 1位 | 韓国 | 847人 |
| 2位 | 中国 | 467人 |
| 3位 | ベトナム | 303人 |
| 4位 | フィリピン | 259人 |
| 5位 | ブラジル | 186人 |

2017年9月4日現在

